

Технологии перевода PROMT Neural 22

Надежность. Производительность. Гибкость



Современные возможности технологий машинного перевода и успешные кейсы

10:00 – 10:40 Никита Шаблыков,
Коммерческий директор
Технологии перевода PROMT Neural 22.
Надежность. Производительность.
Гибкость.

10:40 – 11:10 Представители Центрального
Банка Российской
Федерации (онлайн),
Центральный Банк Российской Федерации. Опыт
применения технологий машинного перевода в
банковской сфере.

11:10 - 11:30 Кофе-брейк

Современные возможности технологий машинного перевода и успешные кейсы

11:30 – 12:00 Представители ООО Газпром Инвест,
ООО Газпром Инвест. Успехи цифровой трансформации с нейронным машинным переводом.

12:00 – 12:30 Юлия Епифанцева,
Директор по развитию бизнеса
Представители компании Ego Translating,
Компания Ego Translating. Истина в данных или Секреты обучения.

12:30 Нетворкинг и свободное общение. Кофе-брейк

13:30 Окончание

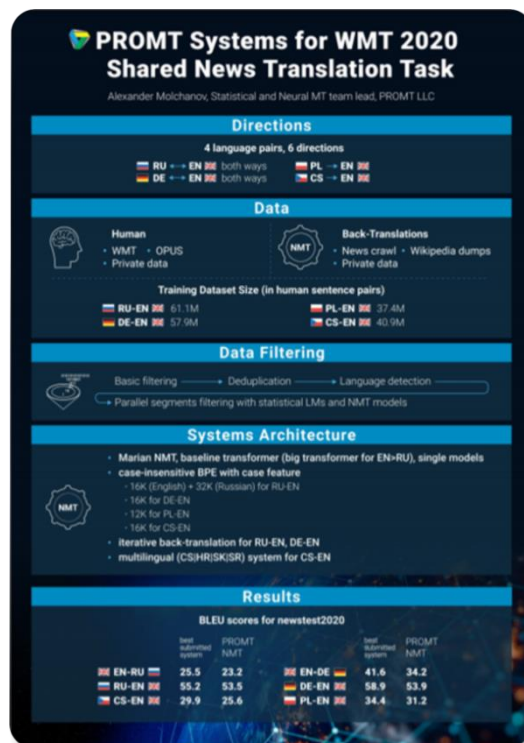
О компании

ООО «ПРОМТ»

- Отечественный разработчик ПО в области ИИ
- Лучшие эксперты в области МП в России с 1991г.
- Один из ведущих вендоров МП в мире
- Уникальная команда разработчиков – более 40 программистов и лингвистов
- Все продукты компании внесены в Единый реестр отечественного ПО

**30 лет успешной
работы на
российском и
международном
рынке**

WORKSHOP ON MACHINE TRANSLATION

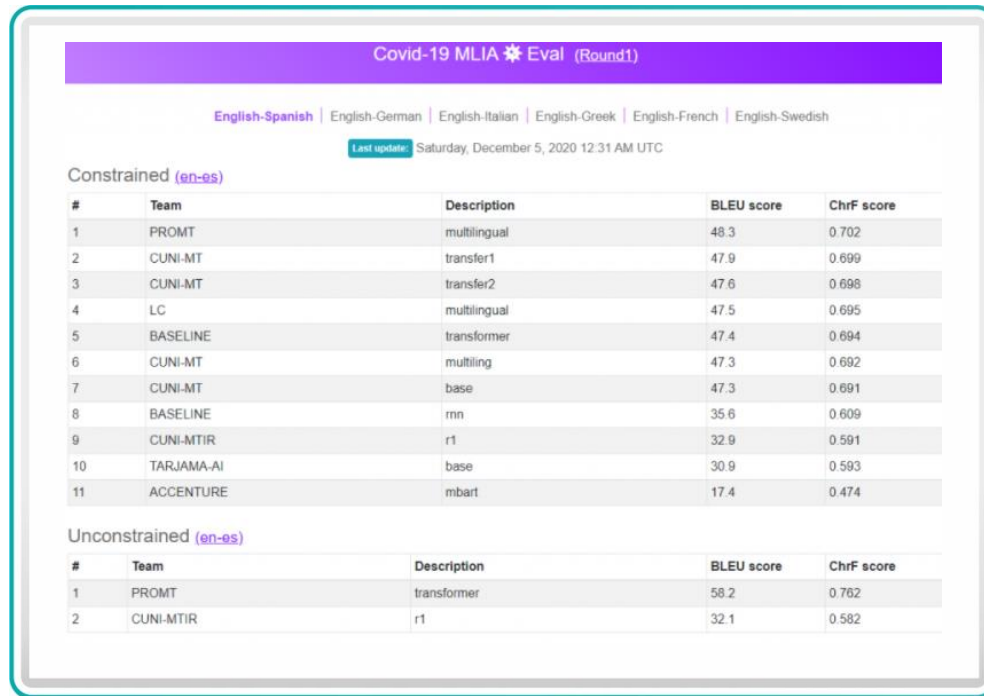


С 2013 года PROMT участвует в Workshop on Machine Translation (WMT) (<http://www.statmt.org/>), и переводы на основе технологий PROMT для английского, русского, немецкого ежегодно получают высокие оценки и признание экспертов.

В 2021 году PROMT участвует в Workshop on Machine Translation со своей технологией по управлению терминологией в нейросетевом машинном переводе.

COVID-19 MLIA Eval

В 2020 году PROMT принял участие в Covid-19 MLIA Eval – европейском проекте, направленном на обобщение многоязычной информации, связанной с пандемией коронавируса. Перевод PROMT для англо-испанского, англо-итальянского, англо-греческого, англо-французского и англо-шведского получил самые высокие баллы.



English-Spanish English-German English-Italian English-Greek English-French English-Swedish				
Last update: Saturday, December 5, 2020 12:31 AM UTC				
Constrained (en-es)				
#	Team	Description	BLEU score	ChrF score
1	PROMT	multilingual	48.3	0.702
2	CUNI-MT	transfer1	47.9	0.699
3	CUNI-MT	transfer2	47.6	0.698
4	LC	multilingual	47.5	0.695
5	BASELINE	transformer	47.4	0.694
6	CUNI-MT	multiling	47.3	0.692
7	CUNI-MT	base	47.3	0.691
8	BASELINE	rnn	35.6	0.609
9	CUNI-MTIR	r1	32.9	0.591
10	TARJAMA-AI	base	30.9	0.593
11	ACCENTURE	mbart	17.4	0.474
Unconstrained (en-es)				
#	Team	Description	BLEU score	ChrF score
1	PROMT	transformer	58.2	0.762
2	CUNI-MTIR	r1	32.1	0.582

Проекты 2020-21

- Перевод всего контента ведущего российского IT издания TAdviser на английский **www.tadviser.com**
- Интеграция нейросетевого перевода в почту MailRu
- Продолжаются проекты с ЛУКОЙЛ, РЖД, ПАО «ГАЗПРОМ», МТС, МегаФон, Северсталь, Московской биржей, НЛМК, ГМК «Норильский никель», Нижфарм, КПМГ, BCG
- Интеграция NMT перевода в корпоративный портал крупного немецкого автомобильного концерна - ZF Friedrichshafen AG
- Технологии перевода PROMT в работе сервиса по переводу SpanishDict (США) и PONS (Германия). Объем переводов - более 800 млн символов в месяц.

Линейка корпоративных NMT продуктов PROMT 22

В 22 версии все переводчики PROMT - мобильные, десктопные, серверные - для всех операционных систем работают на NMT технологии

Гибридная нейронная технология PROMT

Для корпоративных пользователей

Десктопные решения

PROMT Professional NMT

PROMT Expert NMT

Серверные решения

PROMT Neural Translation Server
Windows

PROMT Neural Translation Server Linux

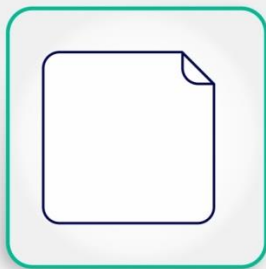
Ноутбук или мощный сервер - одна технология перевода!

Высокое качество нейронного перевода доступно на любых рабочих устройствах.

PROMT 22. Основные функции всех решений

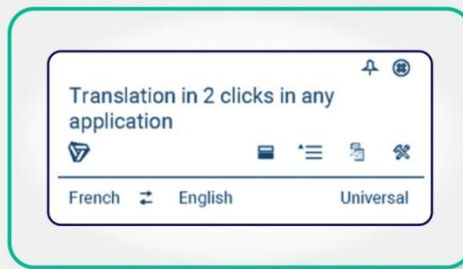


Текст



Документ

**Все переводчики 22 версии
работают на основе
нейронных сетей и имеют
все самые важные опции
для перевода и настройки.**



PROMT Агент



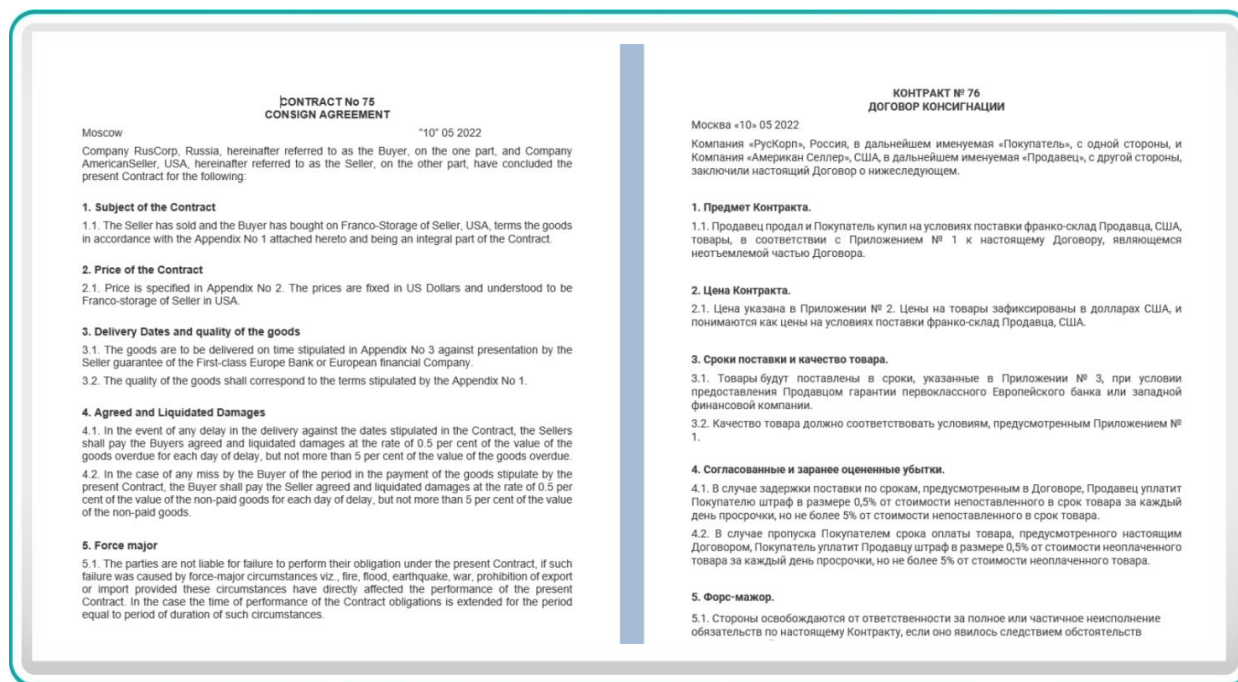
Справочные ресурсы



Мой словарь и
Моя память перевода

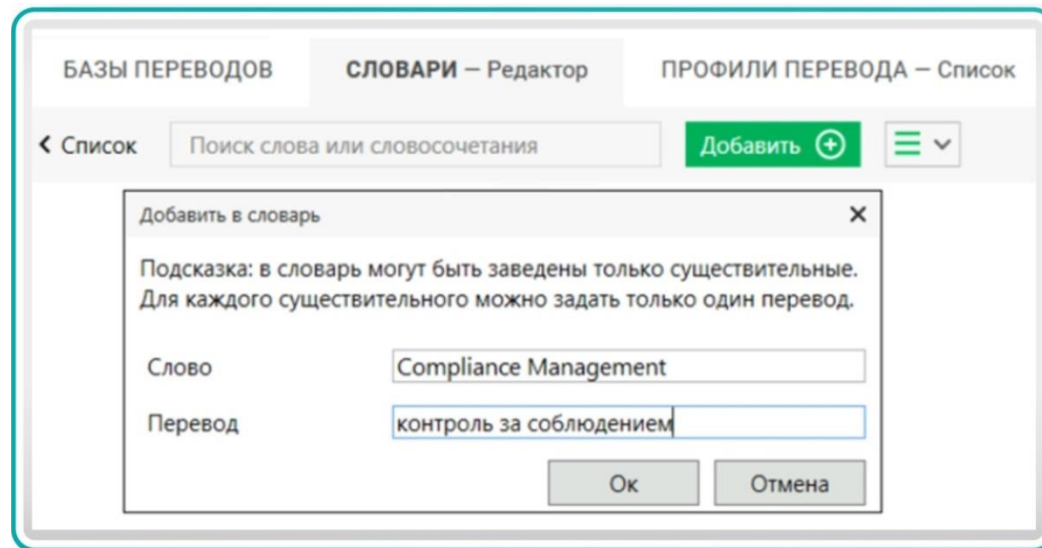
PROMT 22. Перевод документов

- Новая технология для перевода документов формата docx и pptx – FormatFilters
- Повышение качества сохранения исходного форматирования - > значительное уменьшение затрат на постредактирование документа
- Специальный механизм FontSize Percent для перевода презентаций в PowerPoint



PROMT 22. Глоссарии и NMT словари

- Улучшения при импорте глоссария в систему (добавление разделителей, понижение регистра)
- Опция для добавления терминов как имен собственных
- Новые возможности логирования для выявления проблемных статей в исходном глоссарии

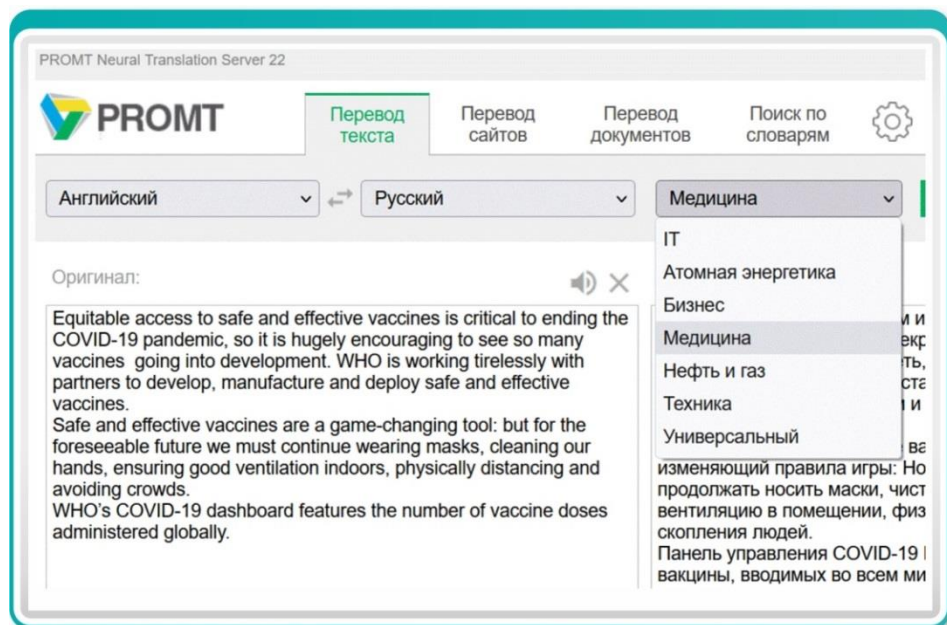


PROMT 22. Новые языки и языковые пары

- Новые языки - белорусский, датский, румынский
- 28 новых универсальных моделей для перевода с русского и английского на датский, венгерский, румынский, белорусский, таджикский и наоборот

	Азербайджанский		Английский		Армянский		Арабский
	Болгарский		Белорусский		Бенгальский		Венгерский
	Греческий		Грузинский		Датский		Иврит
	Испанский		Итальянский		Казахский		Киргизский
	Китайский упрощ. и традиц.		Корейский		Латышский		Литовский
	Малазийский		Немецкий		Нидерландский		Норвежский
	Польский		Португальский		Румынский		Русский
	Сербский		Словацкий		Таджикский		Татарский
	Турецкий		Туркменский		Узбекский		Украинский
	Фарси		Финский		Французский		Хинди
	Хорватский		Чешский		Шведский		Эстонский
	Японский						

PROMT 22. Специализированные модели



- 6 специализированных моделей для перевода с английского на русский и наоборот

БИЗНЕС, ИНФОРМАЦИОННЫЕ
ТЕХНОЛОГИИ, МЕДИЦИНА И
ФАРМАЦЕВТИКА, НЕФТЬ И ГАЗ,
ТЕХНИКА, АТОМНАЯ ЭНЕРГЕТИКА

- Повышение качества перевода на 15 -25% в зависимости от модели

PROMT 22. Training Add-on

- Специальный модуль для тренировки моделей перевода на стороне заказчика
- Тренировка на Windows
- Специализированный профиль для подключения на Windows/Linux сервере для перевода
- Гарантия конфиденциальности и безопасности при работе с данными



Машинный перевод для интеграции

PROMT Translation Server Developer Edition 22

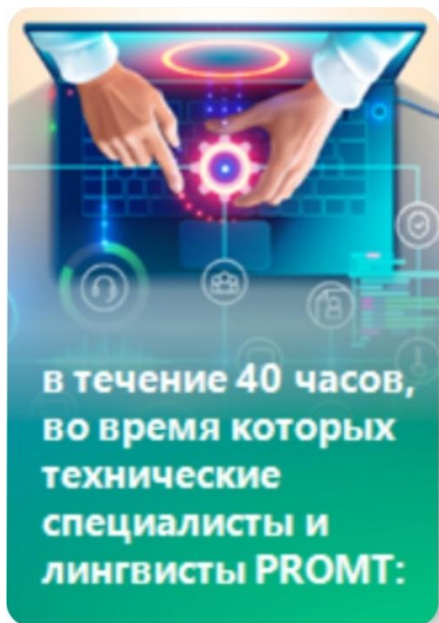
Продукт на инновационной архитектуре для встраивания функций перевода с использованием соответствующего API в программные продукты, сайты и технологические процессы.

- Простой API
- API для перевода текста, документа, сайта и API словаря
- Поддержка Windows/Linux
- Масштабируемость
- Надежность и отказоустойчивость
- Совместимость с Astra Linux (сертификат)

5 причин задуматься о применении машинного перевода сегодня

- Необходимость перевода с и на иностранные языки никогда не исчезнет
- Технологии будут все больше и больше использоваться для дополнения и расширения работы профессиональных переводчиков
- Нейронный машинный перевод — это инновация и революция в области ИИ
- Актуальный вызов — это не только перевод текста, но и перевод документа
- Вопросы безопасности в ИТ не утратят своей значимости

Подбор решения и его кастомизация под ваши задачи



ПРОВЕДУТ АНАЛИЗ

специфики ваших задач

НАСТРОЯТ РЕШЕНИЕ,

используя современные средства
кастомизации

СОЗДАДУТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННУЮ МОДЕЛЬ ПЕРЕВОДА

на основе ранее сделанных переводов

ПРОВЕРЯТ КАЧЕСТВО ПЕРЕВОДА

на реальных документах

Уникальное решение,
созданное с учетом
специфики

Гарантированно более
точный перевод
отраслевых терминов
и типовых документов

Экономия времени
за счет минимальной
потребности
в постредактировании

ДЕМО-ДОСТУП

- Все участники конференции получают демо-доступ к PROMT Translation Server 22 с полным списком языковых пар
- Все участники конференции могут получить триал-версию любого десктопного переводчика для Windows

Спасибо за внимание!

Никита Шаблыков
Коммерческий директор PROMT

corporate@prompt.ru

+7 (495) 580-48-48

prompt.ru